

IT **Punti di sollevamento
con fissaggio a vite
tipo TPBX**

Istruzioni d'uso e di sicurezza

EN **Lifting points
with fixing screws
TPBX type**

Operating and safety instructions



www.fasitaly.com

FAS SpA

Via dei Lavoratori, 118/120 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel. +39 02 6124951 - Fax +39 02 66040192
www.fasitaly.com - info@fasitaly.com

FAS Servizio Sicurezza srl

Via Pietro Nenni, 35 - 10036 Settimo Torinese (TO)
Tel. +39 011 8975137 - Fax +39 011 8005916
www.fas-sicurezza.it - servizio.tecnico@fasitaly.com



M-TPBX-2103-00

IT

Usò previsto

Punti di sollevamento con fissaggio a vite destinate al sollevamento dei carichi.
È vietato il sollevamento o trasporto di persone.

Dichiarazione di Conformità CE

(Direttiva Macchine 2006/42/CE allegato IIA).

Dichiariamo che tutti i prodotti oggetto della presente dichiarazione sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti della direttiva 2006/42/CE.

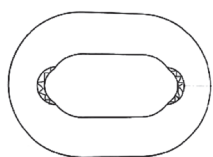
Portata dei golfari in condizioni normali di impiego

Tipo di attacco Kind of attachment												
Numero di golfari Number of pieces			1	1	2	2	2	2	2	3 o 4	3 o 4	3 o 4
Angolo Angle			0°	90°	0°	90°	0°-45°	45°-60°	Asimmetrico Unsymmetrical	0°-45°	45°-60°	Asimmetrico Unsymmetrical
Tipo Type	Misura Size	Coppia serraggio Tightening torque Nm	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t	Portata WLL t
TPBX 4	M 20	250	4	4	8	8	5,6	4	4	8,4	6	4
TPBX 7	M 24	400	6,7	6,7	13,4	13,4	9,5	6,7	6,7	14	10	6,7
TPBX 10	M 30	500	10	10	20	20	14	10	10	21	15	10
TPBX 16	M 36	800	16	16	32	32	22,4	16	16	33,6	24	16
TPBX 20	M 42	1300	20	20	40	40	28	20	20	42	30	20
TPBX 25	M 45	1630	25	25	50	50	35	25	25	52,5	37,5	25
TPBX 30	M 48	1980	30	30	60	60	42	30	30	63	45	30

Verifica dell'idoneità all'uso per punti di sollevamento con fissaggio a vite tipo TPBX da effettuare prima di ogni utilizzo e almeno con cadenza annuale.

Prima di ogni utilizzo verificare che:

- la staffa ed ogni suo componente compresa la vite siano esenti da difetti di usura, corrosione, cricche o deformazioni evidenti
- le marcature siano ben leggibili
- i carichi da sollevare siano conformi alle portate per le quali i punti di sollevamento sono stati progettati (le portate sono indicate sulle staffe e sulle istruzioni d'uso)
- il diametro dell'anello saldato non abbia subito una riduzione superiore al 10% del diametro nominale dovuto all'usura in uno dei punti di contatto.



- La staffa sia ben serrata alla struttura portante e l'anello ruoti liberamente e senza impedimenti.

Nel caso i controlli diano esito negativo il punto di sollevamento non deve più essere utilizzato e deve essere sostituito.

Si ricorda che:

- i controlli devono essere effettuati da personale qualificato

EN

Intended use

Lifting points with fixing screws for lifting loads.
Lifting or transporting people is prohibited.

CE Conformity Declaration

(Machine Directive 2006/42/CE an. IIA).

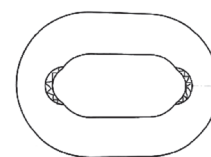
We declare that all the products specified in this declaration are in compliance with all the provisions related to the Directive 2006/42/CE.

Working Load Limit in normal conditions of use

Check of suitability for use for lifting points with fixing screws type TPBX to be carried out before each use and at least annually.

Before each use, check that:

- the lifting points and each of its components including the screw are free from defects of wear, corrosion, cracks or obvious deformations
- the markings are clearly legible
- the loads to be lifted comply with the capacities for which the lifting points have been designed (the capacities are indicated on the brackets and in the instructions for use)
- the diameter of the welded ring has not been reduced by more than 10% of the nominal diameter due to wear in one of the contact points.



- The bracket is well tightened to the supporting structure and the ring rotates freely and without impediments.

If the checks fail, the lifting point must no longer be used and must be replaced.

Remember that:

- the checks must be carried out by qualified personnel

IT

- in quanto accessori di sollevamento i punti di sollevamento tipo TPBX devono essere sottoposti a verifiche periodiche programmate ed annotate in un apposito registro di controllo in conformità alle norme e leggi vigenti
- dopo un uso prolungato del punto di sollevamento bisogna verificare il fissaggio delle viti
- il punto di sollevamento con fissaggio a vite deve essere installato da personale qualificato in quanto utilizzato per operazioni di sollevamento che devono essere effettuate in accordo alla direttiva macchine 2006/42/CE e successive modifiche
- la persona qualificata che deve sovrintendere l'operazione di sollevamento dovrà sempre individuare il centro di gravità del carico e posizionare i punti di sollevamento in modo da garantire che il carico sia sempre bilanciato
- in caso di carico asimmetrico considerare una riduzione delle portate come indicato nella tabella di riferimento
- l'anello della staffa può essere orientato con un'inclinazione di massimo 60° rispetto all'asse verticale
- verificare l'idoneità della classe di resistenza della madrevite destinata ad alloggiare il punto di ancoraggio in rapporto al carico da sollevare (il materiale della madrevite deve avere una resistenza a trazione uguale o maggiore a quella dell'acciaio S235JR - norma di riferimento EN 10025)
- la profondità del foro filettato deve essere minimo

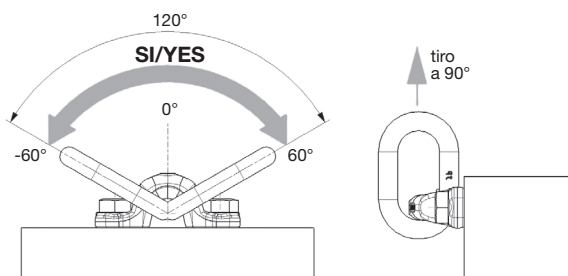
1 x d per l'acciaio

1,25 x d per fusioni di ghisa

2 x d per leghe di alluminio

2,5 x d per leghe di alluminio-magnesio

- nel caso di installazione mediante controdado, il foro passante praticato sul particolare da sollevare dovrà essere di diametro superiore max 1 mm rispetto al diametro nominale della vite impiegata
- la vite deve essere fissata mediante un controdado alto di classe di resistenza maggiore o uguale a 10 che dovrà essere esente da cricche / imperfezioni
- il foro filettato deve essere perpendicolare alla superficie di appoggio
- verificare che la superficie di appoggio della madrevite sia idonea per planarità e dimensioni in modo da garantire l'appoggio di tutta la superficie piana della staffa e che la stessa aderisca in modo adeguato
- è vietato l'uso del punto di sollevamento con parti del piano di appoggio a sbalzo
- per l'installazione della staffa è sufficiente procedere manualmente al serraggio della vite con chiave esagonale senza l'ausilio di prolunghe (non superare le coppie di serraggio indicate in tabella); per lo smontaggio procedere nel senso contrario
- serrare la vite fino a fare aderire completamente la staffa alla superficie di appoggio
- una volta effettuato il serraggio verificare che l'anello ruoti liberamente e senza impedimenti all'interno della staffa e che il punto di sollevamento sia sempre orientato nella direzione del carico.



EN

- as lifting accessories, the TPBX type lifting points must be subjected to scheduled periodic checks and recorded in a special control register in compliance with the standards and laws in force
- after prolonged use of the lifting point, it is necessary to check the fastening of the screws
- the lifting point with fixing screws must be installed by qualified personnel as it is used for lifting operations that must be carried out in accordance with the machinery directive 2006/42 /EC and subsequent amendments
- the qualified person who must supervise the lifting operation must always identify the center of gravity of the load and position the lifting points in order to ensure that the load is always balanced
- in case of asymmetrical load consider a reduction of the capacities as indicated in the reference table
- the ring of the bracket can be oriented with an inclination up to 60 ° with respect to the vertical axis
- check the suitability of the resistance class of the nut intended to house the anchor point in relation to the load to be lifted (the material of the nut must have a tensile strength equal or greater than that of S235JR steel - reference standard EN 10025)
- the depth of the threaded hole must be at least

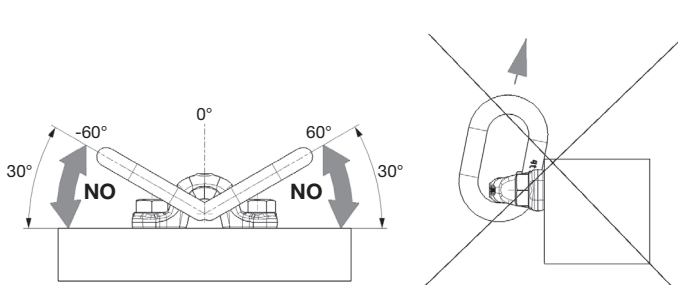
1 x d for steel

1.25 x d for cast iron castings

2 x d for aluminum alloys

2.5 x d for aluminum-magnesium alloys

- in the case of installation by means of a lock nut, the through hole made on the part to be lifted must have a diameter greater than 1 mm max compared to the nominal diameter of the screw used
- the screw must be fixed by means of a high lock nut with a resistance class greater than or equal to 10 which must be free from cracks / imperfections
- the threaded hole must be perpendicular to the supporting surface
- check that the support surface of the nut screw is suitable for flatness and dimensions in order to ensure the support of the entire flat surface of the bracket and that it adheres adequately
- it is prohibited the use of the lifting point if the whole surface of the bracket does not adhere to the load to be lifted
- to install the bracket it is sufficient to manually tighten the screw with a hex key without the aid of extensions (do not exceed the tightening torques indicated in the table); for disassembly proceed in the opposite direction
- tighten the screw until the bracket adheres completely to the support surface
- once tightened, check that the ring rotates freely and without hindrance within the bracket and that the lifting point is always oriented in the direction of the load.



IT

- Fattori di riduzione di portata

Temperatura ambiente	Riduzione della portata
Minore di -20°C	Utilizzo non consentito
Da -20°C a 200°C	Nessuna riduzione
Da 200°C a 300°C	-10%
Da 300°C a 400°C	-25%
Oltre 400°C	Utilizzo non consentito

- Coefficiente di sicurezza 4
- Per i dispositivi di sollevamento che restano applicati alla struttura si raccomanda di bloccare il pezzo mediante colla frena filetto
- Il punto di sollevamento può essere utilizzato in sicurezza fino ad un max di 20.000 sollevamenti a pieno carico
- In caso di operazioni di sollevamento a rischio elevato devono essere garantite le condizioni di sicurezza per le persone esposte al rischio
- Il mancato rispetto delle indicazioni può causare danni a persone e cose.

In caso di utilizzo di viti non fornite dal costruttore, le stesse dovranno essere di dimensioni adeguate rispetto alla staffa, di classe 10.9 e controllate al magnaflux con campionamento 100%.

Divieti

- Non utilizzare i punti di sollevamento in ambienti acidi o ad alta corrosione e/o in atmosfere esplosive.
- Non utilizzare in ambienti con temperature maggiori di 400°C o minori di -20°C.
- Non superare le portate indicate sulla tabella di riferimento.
- Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare per il montaggio del punto di sollevamento coppie di serraggio superiori a quelle prescritte.
- Non sono ammessi sollevamenti che inducano sollecitazioni a rotazione e/o torsioni sotto carico.
- Non sostituire i componenti originali.
- Non utilizzare per il sollevamento delle persone.
- Durante l'utilizzo non sostare sotto il carico sospeso.
- Durante l'utilizzo non sostare nelle zone pericolose (per zone pericolose si intendono zone esposte individuate a rischio di caduta del carico).
- Qualora vengano effettuate sul prodotto modifiche, riparazioni e/o trattamenti successivi, vengono a decadere i termini di garanzia e ci riterremo esonerati da qualsiasi responsabilità.

Conservazione

I punti di sollevamento devono essere conservati in ambienti idonei (es. asciutto, non corrosivo, ecc.).

EN

- Working Load Limit reductions

Environment temperature	Reduction
Under -20°C	Not allowed
From -20°C to 200°C	None
From 200°C to 300°C	-10%
From 300°C to 400°C	-25%
Above 400°C	Not allowed

- Safety factor 4
- For lifting devices that remain attached to the structure, it is recommended to block the piece with thread locking glue
- The lifting point can be used safely up to a maximum of 20.000 lifts at full load
- In the event of high-risk lifting operations, the safety conditions for the persons exposed to the risk must be guaranteed
- Failure to comply with the instructions can cause damage to people and property.

In case of use of screws not supplied by the manufacturer, they must be of adequate size with respect to the bracket, class 10.9 and controlled by magnaflux with 100% sampling.

Prohibitions

- Do not use the lifting points in acidic or highly corrosive environments and/or in explosive atmospheres.
- Do not use in environments with temperatures higher than 400°C or lower than -20°C.
- Do not exceed the working load limits indicated on the reference table.
- Do not use for purposes other than those intended.
- Do not use for mounting the lifting point tightening torques higher than those prescribed.
- Lifting that induces rotational stresses and/or torsion under load is not allowed.
- Do not replace the original components.
- Do not use for lifting people.
- During use, do not stand under the suspended load.
- During use, do not stay in dangerous areas (by dangerous areas we mean exposed areas identified at risk of the load falling).
- If modifications, repairs and/or subsequent treatments are carried out on the product, the warranty terms will expire and we will consider ourselves exempt from any liability.

Storage

The lifting points must be stored in suitable environments (e.g. dry, non-corrosive, etc.).